# 佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心陀罗尼经二卷

宋西天北印度乌填曩国三藏传法大师施护奉诏译 • 乾隆大藏經 • 宋元入藏诸大小乘经

佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心陀罗尼经卷上

如是我闻。一时世尊。在睹史天宫。与大菩萨众并诸眷属及诸天众梵王那罗延天大自在天最先天子等大众皆来集会。

尔时世尊依六波罗蜜说法。所谓檀波罗蜜。布施果报得大福德聚。得不退转自在。天雨七宝不求自得。诸大伏藏自然出现。说尸波罗蜜。所谓净戒果报。获得五通而生梵天。说羼提波罗蜜。所谓忍辱果报得天色相。妙好庄严一切乐见。说毗梨耶波罗蜜。所谓欲修精进。使彼魔王见者降伏。所得果报超出生死。忽然之间游玩佛刹。说禅波罗蜜。所谓净虑果报获得首楞严三摩地。复得无数百千俱胝那由多三摩地。说般若波罗蜜。所谓智慧果报得大福聚。获彼多闻广大如海。

尔时彼天众等闻此六波罗蜜法已。心大欢喜昼夜思惟修行观察。是时右忉利天子名摩尼藏无垢。与百千俱胝天子眷属万八千天女眷属。并天宫殿神通变化。七宝庄严高妙楼阁。种种宫殿种种园苑。池沼华果皆悉严饰。彼摩尼藏无垢天子。与妙俱苏摩华天女。极相爱乐行坐相随受天快乐。而于七宝四门殿中。受五欲乐迷醉耽着。示其我慢恣彼睡眠。时彼摩尼藏无垢天子。乃至于中夜分睡梦之间。一切天女奏妙音乐。时彼宫殿有炬口天药叉而乃发声。劝彼摩尼藏无垢天子作如是言。摩尼藏无垢云何爱乐宫殿耽着睡眠。都不觉悟而复安住。汝天当知快乐不久。要后七日命必无常。虽天快乐七宝宫殿殊妙无比。而汝命尽须臾莫留。斯事真实当自思惟宜速方便。时炬口天药叉说是语已忽然不现。尔时摩尼藏无垢天子。闻此语已心极苦恼。由如迷醉闷绝而倒。面目着地僵仆而卧。时天女众见此事已。悉皆愁忧啼泣雨泪。憧惶怕怖苦恼千种。复见彼天头发蓬乱。衣服璎珞诸严身具。悉弃一边。面目血染唇口干燋。倍复愁恼而称苦哉。如火烧心闷绝倒地。亦有迷乱而失心者。亦有如鱼失水宛转在地者。种种愁叹号哭呼天。其中有不失心者。以天宝器盛新冷水。及栴檀香散洒其身。或复为理发髻或整其衣或捧其足。时摩尼藏无垢天子渐还惺悟。既惺悟已良久之间。口称大苦极甚忧恼。叹息长嘘身体战悚。如风吹草倾侧不定。语声微细乃发其心。我今速疾往帝释天所。既到彼已礼帝释足作如是言。天主救我天主救我。说如上事闻炬口天药叉言。我后七日必当命终。我思地狱众苦逼恼。以是急速来白天主。作何方便而得解脱。令我不死不堕恶道。天主愿作救护令离死苦。如是告已。

尔时帝释天主闻此说已。知心苦切告摩尼藏无垢天子言。勿怖摩尼藏无垢。彼有佛世尊天人之师无上之士出现于世。而有法药能救生老病死及以烦恼。远离地狱乃至一切恶趣而令破坏。如彼父母能救济汝。我今告汝。大觉世尊在睹史多宫汝可急去。

尔时帝释天主。与摩尼藏无垢天子。及无数千天女。往睹史多宫诣世尊所。到彼所已头面着地礼世尊足。旋绕三匝住世尊前。尔时帝释天主忧愁萎悴白世尊言。彼炬口天药叉告摩尼藏无垢天子言。汝后七日必当命终。世尊作何方便而令修行得免斯苦。

尔时世尊闻帝释天主言已。而作思惟见是事已。而于口中放种种色光。其光遍照三千大千世界。一切天人及龙犍闼婆阿素洛蘖噜茶紧那啰摩护啰誐药叉罗刹步多宫殿。光照告已。其光还复到于佛所。绕佛三匝还从口入。是时世尊告帝释天主言。谛听天主。彼摩尼藏无垢天子。七日之后决定命终。当堕地狱受大苦恼。痛楚无量甚大怖畏。出地狱已复生人间。而于波罗奈城竹匠之家。生溷厕中为猪面女鬼恒食粪尿。彼溷厕中复有百千俱胝蛆虫。常以三时咂食女鬼。身肉都尽唯存其骨。以业力故而其身肉旋复平满受如是身满七年已。然后命终复生龟中住于旷野。彼旷野中不闻水名况复其水。又无树木亦无阴凉。常处日中身体如烧唯食热土。复被乌喙其身片片堕落。以业力故身体随生寻复破裂。受如是苦满五年已然后命终。复于彼城生于鱼中其身广大。以业力故堕无水处。而彼豺狼鼠狗及泥卑迦兽咸取食之。复有种种禽兽亦来食啖。以业力故而得其水。寻复还活又生身体。受如是苦至满三年然后命终。复于阇浮提内七族中生。常多苦恼。所谓白癞种族。补羯娑种族。怛嚩啰怛哩迦种族。𩏂(切身)嚩种族。魁脍种族。生盲种族。受斯恶报满六十年。然后复生贫穷下贱之族。身肢不具智慧乏少。不从教诲远佛法僧。一切世人见者憎恶。恒常饥渴复多疾病。

尔时帝释天主。闻佛世尊说此摩尼藏无垢天子诸苦事已。极大惊怖而复迷闷。作如是言无有救者。世尊如不悯救谁是救者。世尊告言帝释天主。乃有陀罗尼名佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心。斯乃救者。无常最大彼难求免求亦得免。彼彼有情后时后分命终之时获得安乐。若命终后堕落一切地狱傍生之者悉得解脱。若常忆念一切障难获得永离。复得长寿善愿圆满。又复获见自性清净。

尔时帝释天主四大天王梵王那罗延天及大自在等。合掌恭敬白世尊言。世尊愿为我等而作增益拥护诸天。世尊又若法王以三昧力。救济世间一切人民。乃至地狱恶趣悉皆解脱。世尊如彼忉利天宫。观察四洲世界一切众生。世尊如来有大智慧。愿为世间周遍十方。及与我等赐以法印作大拥护。

尔时释迦牟尼如来受彼诸天殷勤再请。乃入三摩地名周遍相观察。入彼三摩地时。于顶髻中放遍相光明。周遍照曜十方世界。还住虚空如宝伞盖。

尔时世尊熟视帝释而告之言。帝释天主谛听谛听。我有法印名佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心三摩耶陀罗尼。是九十九百千俱胝那由多殑伽沙如来同所宣说。此陀罗尼若有众生。得见闻随喜者。所有三世一切罪业。当堕地狱恶趣乃至傍生。悉皆破灭怖畏解脱。一切罪障悉得消除。如彼大火焚烧干草。风吹灰烬须臾散灭。又如天降大雨其水急流。山河草木一切秽恶倏然清净。又如真金从火烹炼。倍复柔软方成诸器。若有持诵此陀罗尼者。无诸疑惑。自见己身三业清净。犹如日出光明普照。又如失水之鱼还复得水。依水而住复受快乐。若复世间一切众生。常能诵念此陀罗尼者。而于寿命倍得增益。天主谛听谛受。即说陀罗尼曰。

曩莫(一)萨哩嚩(二合二)怛他(引)誐哆(引)喃(引三)摩贺(引)唧哆摩抳(四)入嚩(二合)啰曩(五)娑誐啰(六)俨鼻罗(引七)羯哩洒(二合)野(八)阿建姹野(九)阿建姹野(十)阿欲驮啰(十一)阿欲驮啰(十二)散驮啰(十三)散驮啰(十四)讫数(二合)拏(十五)讫数(二合)拏(十六)讫史(二合)抳(十七)讫史(二合)抳(十八)萨哩嚩(二合十九)怛他(引)誐哆(二十)三摩野(二十一)底瑟姹(二合二十二)底瑟姹(二合二十三)努哩誐(二合)底(二十四)摩贺(引)部嚩曩(二十五)娑(上引)誐哩(引二十六)僧输驮野铬(引二十七)婆誐嚩谛(二十八)萨哩嚩(二合)播(引)波(二十九)尾摩口(引三十)惹野惹野(三十一)览尾(引三十二)萨普(二合)吒(三十三)萨普(二合)吒(三十四)萨怖(二合)吒野(三十五)萨怖(二合)吒野(三十六)尾誐哆(引)嚩啰抳(引三十七)婆野贺哩(引三十八)贺啰贺啰(三十九)吽吽吽(四十)没理(二合)底谕(二合四十一)难拏驮哩(引四十二)阿婆野钵啰(二合)儞(引四十三)坞瑟抳(二合)洒(四十四)尾路吉谛(引四十五)三满哆谟契(引四十六)三满哆尾野(二合)嚩路吉谛(引四十七)摩贺(引)么(引)野(引)驮哩(引四十八)摩贺(引)播(引)舍驮哩(引四十九)阿目佉播势(引五十)阿目佉尾摩口(引五十一)阿迦哩洒(二合)野(五十二)阿迦哩洒(二合)野(五十三)阿噜供(二合)姹野(五十四)阿噜供(二合)姹野(五十五)婆啰婆啰(五十六)三婆啰三婆啰(五十七)尾部史哆部嚩(引五十八)摩贺(引)母捺啰(二合引五十九)尾路吉谛(引六十)惹野惹野(六十一)悉第(六十二)冒驮儞冒驮儞(六十三)三冒驮儞(六十四)三冒驮儞(六十五)输驮儞(六十六)输驮儞(六十七)僧输驮儞(六十八)僧输驮儞(六十九)萨哩嚩(二合七十)怛他(引)誐哆(七十一)俱罗部嚩(七十二)三摩野儞瑟计(二合引七十三)钵啰(二合引)拏舍野(二合)睹(七十四)播(引)崩(去七十五)输洒野(二合)睹(七十六)播(引)崩(去声呼七十七)钵啰(二合)娑啰努(七十八)奔抳演(二合七十九)尾曩设演(二合)睹(八十)播(引)崩(去八十一)萨哩嚩(二合八十二)枳里尾(二合)尾洒贺口(引八十三)摩抳尾秣第(引八十四)输(引)驮野(八十五)尾摩礼(引八十六)尾迦悉哆(八十七)钵纳弭(二合引八十八)迦嚩哩哆(八十九)部嚩(引九十)杀吒跛(二合引)啰弭哆(引九十一)波哩布啰抳(引九十二)唵(引九十三)萨哩嚩(二合九十四)怛他(引)誐睹

(引九十五)瑟抳(二合)洒(九十六)尾路吉谛(引九十七)娑嚩(二合引)贺(引九十八)唵(引九十九)萨哩嚩(二合一百)怛他(引)誐哆(引一百一)玉呬野(二合引一百二)地瑟姹(二合引)曩(引一百三)地瑟耻(二合)谛(引一百四)娑嚩(二合引)贺(引一百五)唵(引一百六)阿(引)谕哩那(二合)儞(一百七)娑嚩(二合引)贺(引一百八)唵(引一百九)奔抳野(二合)那儞(一百一十)娑嚩(二合引)贺(引一百一十一)唵(引一百一十二)阿谕瑟满(二合)驮啰抳(一百一十三)娑嚩(二合引)贺(引一百一十四)唵(引一百一十五)僧贺啰抳(一百一十六)娑嚩(二合引)贺(引一百一十七)唵(引一百一十八)奔抳野(二合一百一十九)尾路吉谛(引一百二十)娑嚩(二合引一百二十一)贺(引一百二十二)唵(引一百二十三)没哩(二合)底喻(二合)难抳(引一百二十四)娑嚩(二合引)贺(引一百二十五)唵(引一百二十六)焰摩赧抳(引一百二十七)娑嚩(二合引)贺(引一百二十八)唵(引一百二十九)焰摩努谛(引一百三十)娑嚩(二合引)贺(引一百三十一)唵(引一百三十二)焰摩啰(引)讫叉(二合)细曳(引一百三十三)娑嚩(二合引)贺(引一百三十四)唵(引一百三十五)三婆啰抳(一百三十六)娑嚩(二合引)贺(引一百三十七)唵(引一百三十八)苫婆啰抳(引一百三十九)娑嚩(二合引)贺(引一百四十)唵(引一百四十一)散驮(引)啰抳(一百四十二)娑嚩(二合引)贺(引一百四十三)唵(引一百四十四)钵啰(二合)底娑啰抳(一百四十五)娑嚩(二合引)贺(引一百四十六)唵(引一百四十七)谛(引)嚩(引)嚩底(一百四十八)娑嚩(二合引)贺(引一百四十九)唵(引一百五十)惹野嚩底(一百五十一)娑嚩(二合引)贺(引一百五十二)唵(引一百五十三)萨哩嚩(二合一百五十四)怛他(引)誐哆(一百五十五)母捺啰(二合引一百五十六)地瑟姹(二合引)曩(引一百五十七)地瑟耻(二合)谛(引一百五十八)娑嚩(二合引)贺(引一百五十九)

天主我今宣说此陀罗尼。而为救济彼摩尼藏无垢天子。而令长夜利益安乐故。

佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心陀罗尼经卷下

尔时世尊告帝释天主言。若复有人能书写此佛顶放无垢光明入普门观察一切如来心陀罗尼。造塔安置或修饰旧塔安置。复以粖香涂香作众妓乐而为供养。又复洁净身心。于一昼夜六时。念诵此陀罗尼。又复旋绕一百八遍。能灭一切恶业。能生一切善种天主若欲安置此心明者。至日初出时面东而坐。以诸香泥涂曼拏罗。面向于日散种种华。烧沉水香咄噜瑟迦香等。归命顶礼一切如来一百八遍。书此心明安于塔中。由如以九十九百千俱胝那余多殑伽沙等如来。一一如来全身舍利。置于塔中而无有异。复更书此佛顶无垢普门三世如来心陀罗尼安于塔中。陀罗尼曰。

唵(引一)怛赖(二合引)地吠(二合二)萨哩嚩(二合三)怛他(引)誐哆(四)纥哩(二合)那野(五)誐啰鼻(二合引)入嚩(二合)罗(六)达哩摩(二合)驮(引)睹(七)誐啰鼻(二合引

八)僧贺啰(九)阿(引)喻(十)僧输(引)驮野(十一)播(引)波(十二)萨哩嚩(二合十三)怛他(引)誐哆(十四)三满睹(引十五)坞瑟抳(二合)洒(十六)尾摩罗(十七)尾秣第(引十八)娑嚩(二合引)贺(引十九)

天主若有于此佛顶无垢普门三世如来心陀罗尼塔而生恭敬。所有过去短命之业而得消除。复增寿命诸天护持。此人命终舍此身时由如蛇蜕。便得往生安乐世界。不堕地狱傍生焰魔罗界。乃至不坠一切恶趣。亦复不闻地狱之名。获如是报得未曾有。

尔时帝释天主。于世尊处授此明已。为摩尼藏无垢天子。而于彼时往自宫中。先依如来所说仪轨。依法作塔如彼法相。烧香礼拜一心念诵祈消业报。当作之时彼摩尼藏无垢天子。所有一切罪业苦恼之报皆悉消除。又复获得殊胜之身如彼真金。目青莹澈发鬓光洁。又复获得一切如来。当于面前虚空中现。彼诸如来口称善哉。时摩尼藏无垢天子得业清净罪障消除。复见自性生大忻庆。即说颂曰。

如来不思议 明力亦难思

正法复亦然 获得见果报

复说偈言。

顶礼归命真实际 释迦牟尼大导师

本行悲愍济众生 随愿等同如意宝

尔时摩尼藏无垢天子说此偈已。归自宫殿。与诸眷属天子天女之众。各各执持种种天华华鬘。种种天香粖香涂香。乃至天衣庄严殊妙。并天帝释亦复严持天诸香华妙供养具。复往睹史多宫诣世尊所。到佛所已作大供养。复以种种天诸事业而为供养。又复旋绕多百千匝。伸供养已坐世尊前而欲闻法。

尔时会中四大天王梵王那罗延天大自在天金刚手大药叉主等。向世尊前合掌恭敬。白世尊言世尊。此摩尼藏无垢天子。宿造何业获得如是极恶果报。受大苦恼忧愁无量。佛言善哉善哉善男子快问斯义。汝当谛听为汝宣说。金刚手过去之世。彼南印度有城名广圆满。有婆罗门名曰无垢。而住彼城为说法师。性识聪敏善能分别诸法之相。色貌端严形仪威肃见者欢喜。有善信者当为说此心明。而复广为利益一切众生故。于此明王陀罗尼。恒常思惟审谛观察。是时复有长者名曰光明。亦住彼城。财富无量得大自在。诸婆罗门咸所随顺。复次无垢婆罗门。一时为人解说此心明王陀罗尼。是时光明长者生不喜心作如是思惟。此婆罗门我当如鱼如龟片片割截。复以粪秽着于口中。时彼长者作是思惟兴恶心已。寻便获得白癞病报。受大疼痛极大苦恼直至命终。既命终已。生于无间大地狱中。住彼一劫受大苦恼。出彼狱已生鱼龟中。亦经一劫而受苦报。然后命终。又

复生大黑绳地狱。受大苦恼亦复一劫。后出彼狱。却于本住之城生盲种中。生即无目。以宿缘故得闻苾刍住彼彼寺。心生信重亲自寻觅。而彼苾刍常行悲愍。既见来已慈心摄取。更与美食。然后复与解说此心明陀罗尼。既得闻已审谛思惟。乃于此生获宿命通。即能思惟本所从来。又复思惟业力甚大。悔恨无量作是念已。即便命终。承陀罗尼威德力故。生忉利天处妙宫殿。与诸天女眷属受大快乐。余业熟故此苦现前。

金刚手尔时彼长者生疑毁谤者。即摩尼藏无垢天子是金刚手彼摩尼藏无垢。当受如是诸苦报已。后修善业归命三宝渐证善果。乃至当来获得佛菩提故。

金刚手尔时无垢婆罗门者。后为苾刍复与彼生盲。解说此陀罗尼者。即文殊师利童子是。

尔时诸天大众等。得闻说此过去事已。叹言希有甚奇甚特欢喜无量。乃发大声即说颂曰。

不可思议大明力 解脱三涂乃求得

同如意宝而平等 此实如来真三昧

尔时彼众会中九十二千天子得不退转。百千俱胝天女变女人相而成男子。亦复获得住不退转。尔时金刚手大药叉主。白佛言世尊。大不思议而能赞叹此大明王陀罗尼。世尊愿更宣说成就仪轨。当使众生于后时分获得利益安乐。不堕地狱傍生焰魔罗界。

尔时世尊愍彼请已。告金刚手大药叉主言。谛听谛听我今为汝宣说此陀罗尼成就仪轨。于后时后分。若有族姓男族姓女苾刍苾刍尼邬播索俱邬播斯迦。念诵此明王一遍。由如旋绕二十如来全身之塔。又若念诵此二如意宝一遍。同彼十殑伽沙等百千俱胝那余多如来所。而种善根。获大福报。五无间业悉皆灭尽。乃至地狱傍生焰魔罗界。一切罪障皆得解脱复得长寿。此界命尽由如蛇蜕。即便往生安乐世界不受胞胎。于莲华中自然化生。所生之处得宿命智。又复恒常亲近供养一切如来。一切所求皆悉满足。若彼依法清净澡浴着鲜洁衣。作四方曼拏罗。用好桦皮书此心明。复作五塔安坛四角及彼中心。于五塔中安置心明。又于中心安置相轮。于相轮椁上系赤色绢以为幡帜。坛上安四贤瓶四香炉烧四种香。

所谓藿香沉香栴檀及安息等。散诸名华粖香。置阏伽器等旋绕曼拏罗。念诵此二如意宝一百八遍。若人为蛇所螫。或疾病缠染寿命将尽或中夭者。至于兵戈怖畏乃至为求子息。当于曼拏罗前安五般林树之叶。以彼树叶拂于身上。于塔曼拏罗发谛善心作诸供养。若能一一依此仪轨者。于前百千劫所有积聚罪业障难获得解脱。一切烦恼一切疾病。一切怖畏悉皆远离。至于地狱傍生焰魔罗界。一切恶业亦得解脱。乃至世间一切罪障

。毒害苦恼咸皆破灭。若有专注念诵。短寿之人获得长寿。若有久患疮痍久久不瘥便得痊瘥。身根圆满清净微妙。意所求事皆悉获得。乃至命终面前不见一切苦恼。命终之后由如蛇蜕。往生安乐世界。所生之处莲华化生。诸所受用悉皆殊妙得宿命通。若依仪轨日日三时念诵二十一遍。

乃至诵满一年。获得普门观察光明三摩地。得见十方一切佛刹中一切如来。又得无垢清净焰炽极清净身得心清净。同于八十二殑伽沙等百千俱胝那余多佛所而种善根。轮回往返常处清净。应有佛刹求往皆至。欲生安乐世界应念即生。死相苦恼皆不现前。乃至梦中亦复不见。若于八日十四日十五日。旋绕如来全身之塔。诵此二大如意宝陀罗尼八百遍。当诵之时塔中有声。安慰行人而称善哉。彼人现世所有一切罪障及诸烦恼。乃至贪嗔痴无明垢秽皆悉消除。获得无垢极清净身。若复男子女人童男童女闻念诵声。所有罪障悉得解脱。若念诵之声堕诸傍生。及以飞禽四足二足多足无足种种虫蚁含识之类。一切业道悉皆解脱。若于冢间掘取骸骨。咒其沙土二十一遍散于骨上。彼之神识随其方处所堕地狱。

悉皆解脱生善逝天。彼彼天人身雨异花降于冢间。若复行人在于冢间山间念诵之时。所有飞禽走兽种种之类。游行至彼悉得解脱业报之身生善逝天。若念诵佛顶无垢普门三世如来心陀罗尼八千遍者。火不能烧。所作恶业乃至五无间业便得解脱。若诵百千遍。命终之时被焰魔使以索系颈。牵入焰魔罗界。彼界之内一切地狱悉皆破坏返生怖畏。寻令回还而得解脱。谓彼行人法王之使。住静虑道无有疑惑。欲生安乐世界随愿往生。若诵百千遍得金色之身相貌圆满。三世如来视如一子。若书写百千本造其百千塔。如法安置庄严炽盛。决定得不退转安住十地。由如于彼九十九百千俱胝那余多殑伽沙等如来所。而种善根获得受记。即说颂曰。

彼一塔中安心明　竖立轮椁着幡帜

同三世佛全身藏　满百千塔此应知

又若于彼一切故塔重加修饰。获不退转当来证得无上正等正觉。利益人天迨及蠕动。解脱恶趣得不退转。功德无量不能称赞。

尔时金刚手大药叉主。四大王天梵天那罗延天大自在天。在睹史多宫所住天子。乃至帝释及忉利天子摩尼藏无垢等。咸皆一心绕佛三匝。却住佛前合掌恭敬。白佛言世尊。此如意宝陀罗尼。大不思议甚奇希有难见难闻。世尊我等同心于后世时。若有众生恒常受持此如意宝令久住世。为诸众生分别解说者。我等恒常以诚谛心。潜密拥护由如赤子。佛言善哉善哉汝等如是。我今以此如意宝明王付嘱汝等。汝善护持。佛说是经已。

诸大菩萨及诸天众。咸皆欢喜作礼而退。

# 本经缺字对照（7 种 / 12 处）

底本中有一些字在 Unicode 里没有编码，任何字体都打不出来。正文已按 CBETA 缺字资料库换成通用字，下表逐条列出原式与处理方式，可据底本影印本核对。

| 原式 | 显示 | 处数 | 依据 |
|---|---|---|---|
| [口*爾] | 嚩 | 4 | Unicode<br>有此字（U+21060），即原字，非替换（CB00768） |
| [口*隸] | □ | 3 | 无字可补（CBETA 缺字库亦无）（CB01237） |
| [薛/女] | 孽 | 1 | Unicode<br>有此字（U+3738），即原字，非替换（CB00859） |
| [口*(一/巾)] | 呬 | 1 | Unicode<br>有此字（U+20BD7），即原字，非替换（CB00045） |
| [口*束*頁] | 嚬 | 1 | Unicode 通用字（异体关系，非原字形）（CB02735） |
| [拏*奄] | 𩏂 | 1 | Unicode<br>有此字（U+2D8B1），即原字，非替换（CB03622） |
| [牟*含] | 𩏂 | 1 | Unicode<br>有此字（U+246A5），即原字，非替换（CB00805） |